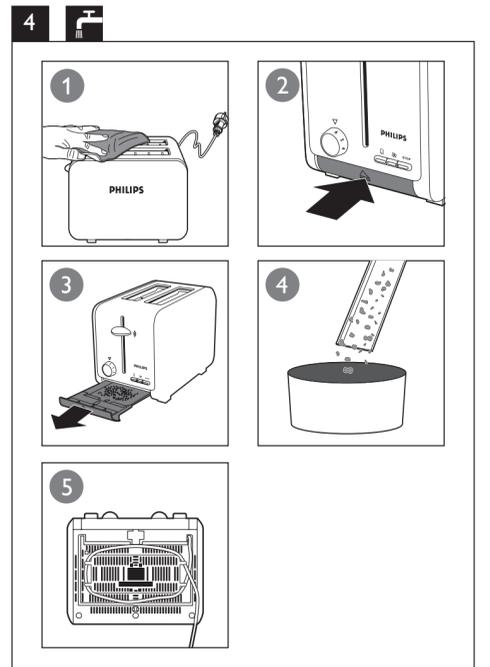
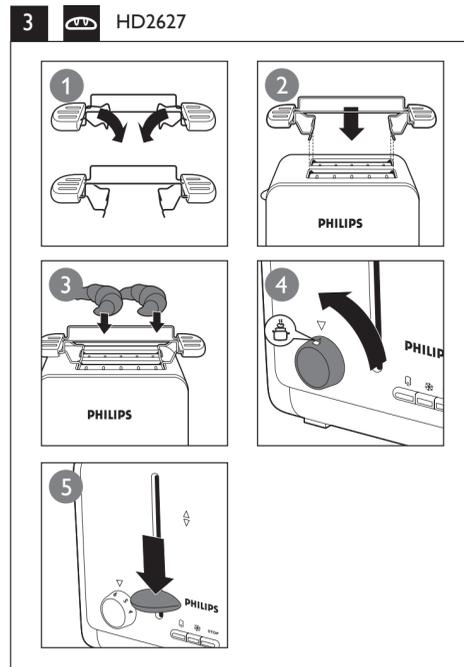
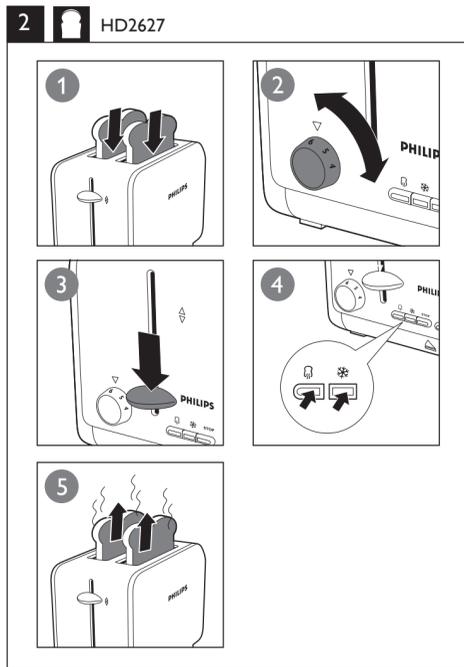
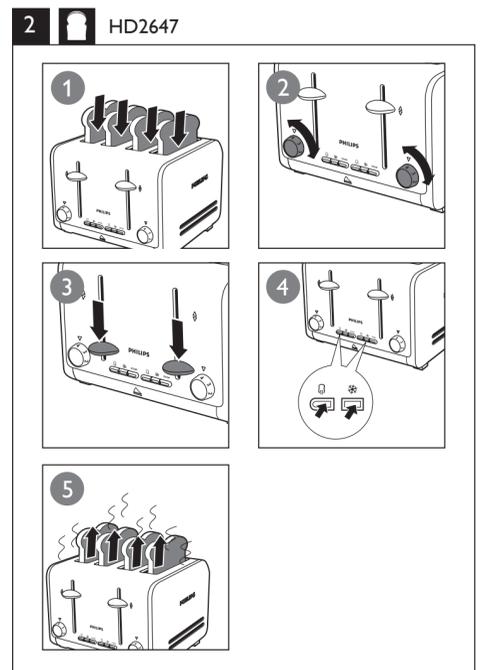
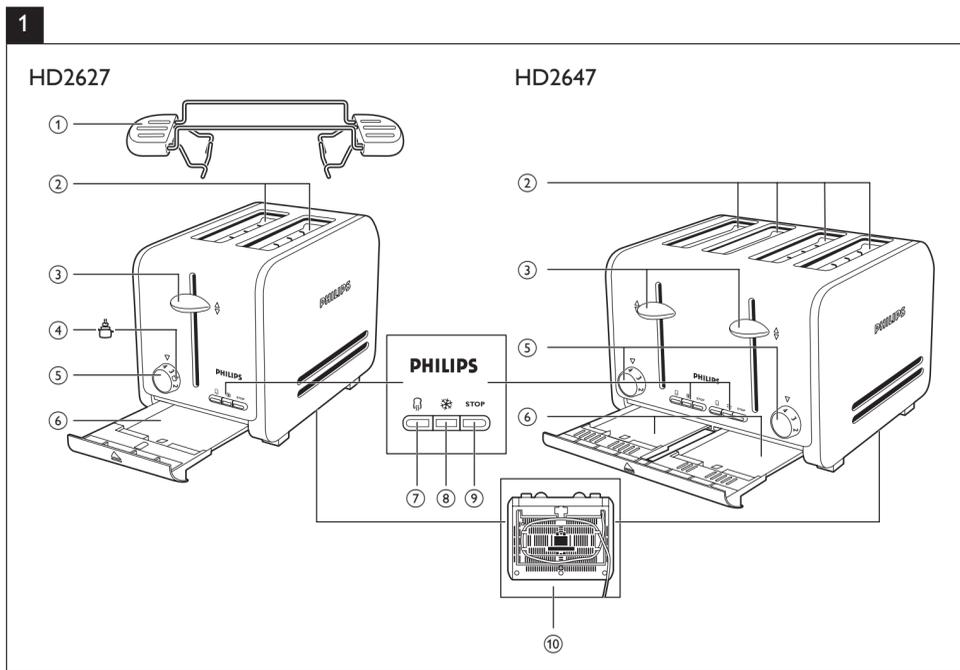




EN User manual	LV Lietotāja rokasgrāmata
BG Ръководство за потребителя	PL Instrukcja obsługi
CS Příručka pro uživatele	RO Manual de utilizare
ET Kasutusjuhend	RU Руководство пользователя
HR Korisnički priručnik	SK Priručka uživateľa
HU Felhasználói kézikönyv	SL Uporabniški priročnik
KK Қолданушының нұсқасы	SR Korisnički priručnik
LT Vartotojų vadovas	UK Посібник користувача

PHILIPS



Specifications are subject to change without notice
© 2014 Koninklijke Philips Electronics N.V.
All rights reserved.



HD2627_HD2647_UM_EEU_V2.0

3140 035 36182

English

1 Overview (Fig.1)

① Warming rack (HD2627 only)	⑥ Crumb tray
② Toasting slots	⑦ Reheat button
③ Toasting lever	⑧ Defrost button
④ Bun warming setting (HD2627 only)	⑨ Stop button
⑤ Browning control	⑩ Cord storage brackets

2 Before first use

Put the toaster in a properly ventilated room and select the highest browning setting. Let the toaster complete a few toasting cycles without bread in it. This burns off any dust and prevents unpleasant smells.

3 Use the appliance

Toast, reheat, or defrost bread (fig.2)

To toast bread, follow the steps in Fig.2.

- Select a low setting (1-2) for lightly toasted bread.
- Select a high setting (5-7) for darkly toasted bread.

To reheat bread, press the reheat button (Ⓡ) after step 3.

To defrost bread, press the defrost button (Ⓢ) after step 3.

Note:

- You can stop the toasting process and pop up the bread at any time by pressing the stop button (STOP) on the toaster.
- The reheat function has a preset duration. The toasting time does not change when you turn the browning control to another setting.

Bun warming (Fig.3) (HD2627 only)

- Push down the warming rack lever to unfold the warming rack.
- Turn the browning control to the bun warming setting (Ⓟ).

Note:

- Never put the rolls to be warmed up directly on top of the toaster. Always use the warming rack to avoid damage to the toaster.

4 Cleaning (fig.4)

Warning:

- Never use scouring pads, abrasive cleaning agents or aggressive liquids to clean the appliance.

Български

1 Общ преглед (фиг. 1)

① Стойка за затопляне (само за HD2627)	④ Тавичка за трохи
② Отвори за препичане	⑦ Бутон за претопляне
③ Пулсов лост	⑧ Бутон за размразяване
④ Настройка за подгряване на хлебчета (само за HD2627)	⑨ Бутон за спиране
⑤ Регулиране на степента на препичане	⑩ Скоби за съхранение на захранващия кабел

2 Преди първата употреба

Сложете тостера в добре проветрявано помещение и изберете най-високата настройка за препичане. Оставете тостера да извърши няколко цикъла на препичане, без да има хляб в него. Така ще изгори всички прах и ще се предотвратят неприятни миризми.

3 Употреба на уреда

Препичане, претопляне или размразяване на хляб (фиг. 2)

За препичане на хляб следвайте стъпките на фиг. 2.

- Изберете ниска настройка (1-2) за леко препечен хляб.
- Изберете висока настройка (5-7) за силно препечен хляб.

За претопляне на хляб, натиснете бутона за претопляне (Ⓡ) след стъпка 3.

За размразяване на хляб, натиснете бутона за размразяване (Ⓢ) след стъпка 3.

Забележка:

- Можете да спрете процеса на препичане и да извадите хляба по всяко време, като натиснете бутона за спиране (STOP) на тостера.
- Претоплянето е с предварително зададено времетраене. Времето на препичане не се променя, когато завъртите регулатора за препичане на друга настройка.

Подгряване на хлебчета (фиг.3) (само за HD2627)

- Натиснете надолу лоста на стойката за затопляне, за да я разгънете.
- Завъртете регулатора за препичане на положението за подгряване на хлебчета (Ⓟ).

Забележка:

- Никога не слагайте хлебчетата да се топят директно върху тостера. Винаги използвайте стойката за затопляне, за да избегнете повреда на тостера.

4 Почистване (фиг. 4)

Предупреждение:

- Никога не почиствайте уреда с абразивни гъби, абразивни почистващи препарати или агресивни течности.

Čeština

1 Přehled (obr. 1)

① Rozpěkáč držák (jen HD2627)	⑥ Zásuvka na drobky
② Otvory pro topinky	⑦ Tlačítko ohřevu
③ Páčka topinkovače	⑧ Tlačítko rozmrazení
④ Nastavení rozpěkání housek (pouze model HD2627)	⑨ Tlačítko stop
⑤ Nastavení opékání	⑩ Držák uložení kabelu

2 Před prvním použitím

Umístěte topinkovač do dobře větrané místnosti a nastavte nejvyšší stupeň opékání. Doporučujeme provést několik cyklů opékání bez vloženého pečiva. Takto spálíte veškerý prach a předejdete nepříjemnému zápachu.

3 Používání přístroje

Opékání, ohřev a rozmrazení pečiva (obr. 2)

Chcete-li opět pečivo, postupujte podle kroků na obr. 2.

- Vyberte nízké nastavení (1–2) pro světle opéčené pečivo.
- Vyberte vysoké nastavení (5–7) pro tmavě opéčené pečivo.

Chcete-li spustit funkci ohřevu chleba, stiskněte po kroku 3 tlačítko ohřevu (Ⓡ).

Chcete-li spustit funkci rozmrazení chleba, stiskněte po kroku 3 tlačítko rozmrazení (Ⓢ).

Poznámka:

- Proces opékání můžete kdykoli zastavit a nechat pečivo vysunout stisknutím tlačítka zastavení (STOP) na topinkovači.
- Funkce ohřevu má předem nastavený časový interval. Při změně nastavení ovladače opékání se nemění doba opékání.

Ohřívání housek (obr. 3) (pouze model HD2627)

- Stisknutím páčky ohřívácho stojanu směrem dolů rozložte stojan.
- Otočte regulátor zhnědnutí do polohy ohřívání housek (Ⓟ).

Poznámka:

- Nikdy nepokládejte housky určené pro ohřev přímo na topinkovač. Vždy používejte ohřívací stojan. Předejdete tak poškození topinkovače.

4 Čištění (obr. 4)

Upozornění:

- Nikdy nepoužívejte na čištění přístroje drátěnku, abrazivní nebo agresivní čisticí prostředky.

Eesti

1 Ülevaade (joon. 1)

① Soojendusrest (ainult HD2627)	⑥ Purukandik
② Röstimisavad	⑦ Ülessoojendusnupp
③ Röstimishoob	⑧ Sulatusnupp
④ Kukli soojendamise seade (ainult mudelil HD2627)	⑨ Stoppnupp
⑤ Pruunistamisregulaator	⑩ Juhtmehoidisklambrid

2 Enne esimest kasutamist

Viige röstler korralikult õhutatud ruumi ja valige kõrgem pruunistusaste. Laske röstriil läbi teha mõned röstimisühtlused ilma leivaviljal. See aitab põletada ära tolm ja vältida ebameeldivaid lõhnu.

3 Seadme kasutamine

Röstige, soojendage või sulatage leiba (joonis 2)

Leiva röstamiseks järgige samme joonisel 2:

- Kergelt röstitud leiva saamiseks valige madal seadistus (1 või 2).
- Tumedalt röstitud leiva saamiseks valige kõrge seadistus (5 kuni 7).

Leiva ülessoojendamiseks vajutage 3. sammul järel ülessoojendamise nuppu (Ⓡ).

Leiva sulatamiseks vajutage 3. sammul järel sulatamise nuppu (Ⓢ).

Märkus:

- Kui vajutate röstri stoppnuppu (STOP), saate röstimise ajal igal katkestada ja leiva välja võtta.
- Soojendamise funktsiooni saab eelseadistada. Röstimise aeg ei muutu, kui muudate pruunistusregulaatori asendit.

Kukli soojendamise (joon. 3) (ainult mudelil HD2627)

- Vajutage soojendusrestil lahtirõmbamiseks soojendusrestil hoob alla.
- Keerake pruunistamisregulaator kukli soojendamise seadele (Ⓟ).

Märkus:

- Ärge asetage soojendatavaid kukleid kunagi otse röstri peale. Röstri kahjustamise vältimiseks kasutage alati soojendusrestit.

4 Puhanemine (joonis 4)

Hoiatus:

- Ärge kasutage seadme puhastamiseks kunagi kõõrnimisustikuid, abrasiivseid puhastusvahendeid ega söövitavaid vedelikke.

Hrvatski

1 Pregled (slika 1)

① Rešetka za zagrijavanje (samo HD2627)	⑥ Ladica za mrvice
② Otvori za tostranje	⑦ Gumb za podgrijavanje
③ Ručica za tostranje	⑧ Gumb za odmrzavanje
④ Postavka za zagrijavanje pečiva (samo HD2627)	⑨ Gumb za zaustavljanje
⑤ Regulator prepečenosti	⑩ Nosači za spremanje kabela

2 Prije prvog korištenja

Toster smjestite u prostoriju s dobrom ventilacijom i odaberite najvišu postavku prepečenosti. Ostavite toster da odradi nekoliko ciklusa tostranja bez kruha. Tako će izgorjeti prašina i sprječit će se neugodni mirisi.

3 Korištenje aparata

Tostirajte, podgrijavajte ili odmrzavajte kruh (slika 2)

Kako biste tostirali kruh, slijedite korake na slici 2.

- Odaberite nisku postavku (1 - 2) za blago tostran kruh.
- Odaberite visoku postavku (5 - 7) za jako tostran kruh.

Za podgrijavanje kruha pritisnite gumb za podgrijavanje (Ⓡ) nakon koraka 3.

Za odmrzavanje kruha pritisnite gumb za odmrzavanje (Ⓢ) nakon koraka 3.

Napomena:

- Tostranje možete zaustaviti i izvaditi kruh u bilo koje vrijeme pritiskom gumba za zaustavljanje (STOP) na tosteru.
- Funkcija podgrijavanja ima predhodno postavljeno trajanje. Vrijeme tostranja ne mijenja se kada regulator prepečenosti postavite na drugu postavku.

Zagrijavanje pečiva (slika 3) (samo HD2627)

- Pritisnite ručicu rešetke za zagrijavanje prema dolje kako bi se rasklopila.
- Otkrenite regulator prepečenosti na postavku za zagrijavanje pečiva (Ⓟ).

Napomena:

- Pečiva koja želite zagrijati nemojte stavljati izravno na toster. Obavezno rasklopite rešetku za zagrijavanje kako se toster ne bi oštetio.

4 Čišćenje (slika 4)

Upozorenje:

- Za čišćenje aparata nikada nemojte koristiti žice za čišćenje, abrazivna sredstva za čišćenje ili agresivne tekućine.

Magyar

1 Áttekintés (1. ábra)

① Melegítőrács (HD2627)	⑥ Morzsatálca
② Pírtónylások	⑦ Újramelegítés gomb
③ Pírtós kiemelő	⑧ Kiolvastó gomb
④ Zsemlemelgetési fokozat (kizárólag HD2627 típusnál)	⑨ Stop gomb
⑤ Pírtásszabályzó	⑩ Kábeltartó

2 Teendők az első használat előtt

A kenyérpírtót megfelelően szellőző helyiségben helyezze el, majd válassza a legmagasabb pírtási fokozatot. Végezzen néhány pírtási ciklust a készülékkel, anélkül, hogy kenyérszeleteket helyezne bele. Ez kiképezi a lerakódott port és megelőzi a kellemetlen szagok kialakulását.

3 A készülék használata

Kenyer pírtása, újramelegítése vagy kiolvastása (2. ábra)

Kenyer pírtásához kövesse az 2. ábrán látható lépéseket:

- Válasszon alacsony fokozatot (1-2) a halványabb színű pírtásokhoz.
- Válasszon magasabb fokozatot (5-7) a sötétebb színű pírtásokhoz.

A kenyér újramelegítéséhez nyomja meg az újramelegítés (Ⓡ) gombot a 3. lépést követően.

A kenyér kiolvastásához nyomja meg a kiolvastás (Ⓢ) gombot a 3. lépést követően.

Megjegyzés:

- A kenyérpírtón lévő leállítógombbal (STOP) bármikor leállíthatja a pírtási folyamatot, és kivetheti a kenyeret.
- Az újramelegítés funkció előre beállított időtartamig működik. A pírtási idő nem változik attól, hogy a pírtási beállítási csúszkát egy másik beállításra váltja.

Zsemlemelgetés (3. ábra) (kizárólag HD2627 típusnál)

- A melegítőrács kinyitásához nyomja le a kart.
- Fordítsa a pírtásszabályzót a (Ⓟ) zsemlemelgetési fokozatra.

Megjegyzés:

- Soha ne helyezze a melegíteni kívánt zsemleket közvetlenül a kenyérpírtó tetejére. Mindig használja a melegítőrácsot a készülék károsodásának elkerülésére.

4 Tisztítás (4. ábra)

Vigyázat!

- Soha ne használjon dörzsözőanyagot, súrolószert vagy maró hatású tisztítófolyadékot a készülék tisztítására.

